

# CERTIFICATE

**TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG**

certifies that the company

**KEDAT sp. z o.o**  
**Gdańska 36**  
**PL-70-952 Szczecin**

Manufacturing sites see back page  
has been verified and recognized  
as welding workshop based on the requirements of the standard

**DIN EN ISO 3834-2**

Comprehensive quality requirements

**Certificate-No.: 07/204/1326/HS/4804/19**

The range of validity and details of the inspection can be seen  
on the back page and in our report

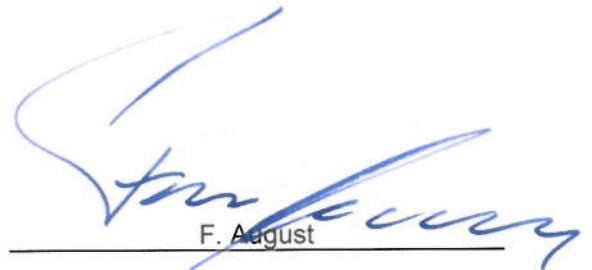
No.: 8116970894

The company is using a quality assurance system,  
technical equipment, qualified personnel and procedures for joining processes.

This certificate is valid until

**april 2022**

Hamburg, 30.04.2019



F. August

Certification body  
of TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG  
Accredited Body

## Scope of the welding activities

Only valid in relation and as an attachment to the certificate DIN EN ISO 3834 Part 2

Manufacturer: KEDAT sp. z o.o, PL-70-952 Szczecin  
Manufact. sites Antosiewiczza 1, PL-71-642 Szczecin  
Cert.-no.: 07/204/1326/HS/4804/19  
Date of issue: 30.04.2019

1 Product(s) of the manufacturer  
Military products according to DIN 2303

2 Product standards and other standards (see DIN EN ISO 3834-5)  
DIN 2303  
DIN EN ISO 9606-1  
DIN EN ISO 5817  
DIN EN ISO 15614-1

3 Material groups (acc. to CEN ISO/TR 15608)  
1.1, 1.2  $R_{eH} \leq 355 \text{ N/mm}^2$

4 Welding processes and related material groups

Welding processes (acc. to ISO 4063) with grade of mechanization	Material groups (acc. to CEN ISO/TR 15608)
135 MAG Metal active gas welding, partly-mechanized	1.2
111 E Manual metal arc welding	1.2
121 SAW Submerged arc welding, fully mechanized	1.2
136 MAG Metal active gas welding with flux cored electrode, partly-mechanized	1.2

5 Responsible welding coordinators

Name	Qualification	Scope of competence and level*
Dariusz Misiakiewicz	IWE	Responsible welding coordinator C
Pawel Brzostek	IWS	Deputy welding coordinator B

\* The level of knowledge complies with ISO 14731 B, S or C

## General rules

1. This approval shall be presented on request, prior to the execution of welding work by the competent authority or the contractor.
2. For advertising and other purposes, this approval may only be reproduced or published in whole. The text of advertising leaflets shall not be inconsistent with this approval.
3. Change of the person (s) named in this certificate for the performance of welding supervision tasks, as well as changes in the welding process or essential parts of the operational equipment necessary for the welding work shall be reported to the recognized body in proper time and will be re-examined if necessary.
4. If there are doubts about the suitability of the company, unannounced inspections and inspections during operation done by the accredited body are anytime possible.
5. This approval may be withdrawn, supplemented or amended at any time, with immediate effect and without compensation, in particular if
  - the conditions under it was granted have changed,
  - or
  - if the rules of this approval are not met.
6. At least two months before the expiry of the period of validity, an application shall be submitted to the recognized body again if suitability should be further certified.

## Remarks:

Welding Coordinators are not authorized for evaluation and approval of qualification tests of welders and welding operators as well as evaluation and approval of tests for the approval of welding procedure specifications.

Approval applies to welding of steel construction components and hull structures

Quality requirements for processing military products with special requirements of class Q2 are fulfilled.

Manufacturing site is located in **Antosiewicza 1, PL-71-642 Szczecin**

## Distribution:

1. Applicant (Original)
2. Responsible Coordination Body
3. Recognized Body

## Certificate

of the manufacturer qualification according to DIN 2303

Q1 BK1 072 2019

The Company

**KEDAT sp. z o.o.**  
**Gdańska 36**  
**70-952 Szczecin**  
**Poland**

has shown on request and after a workshop inspection, that it fulfils the quality requirements of manufacturer and repair workshops for military products by welding / brazing / thermal spraying.

Based on this approval, the workshop is authorized to carry out relevant works on military products of

**class Q 1 - with general requirements**

on component class

**BK 1**

in processes (EN ISO 4063)

**135 Metal active gas welding (sm)**  
**136 Metal active gas welding (sm)**  
**111 Manual metal arc welding (m)**  
**121 Submerged arc welding (fm)**

concerning materials

**1.1, 1.2** according to DIN CEN ISO/TR 15608

Remarks:

Company fulfills quality requirements for processing military products with special requirements of class Q2

Responsible coordinator:

Misiakiewicz Dariusz born 30.08.1989 IWE

Deputy:

Brzostek Pawel born 22.03.1982 IWS

Approval valid until: **24.04.2022**

Hamburg, 30.04.2019



Dipl.-Ing. (FH) Zabrocki

Contract ref.: 8116970894 / ZaT

Recognized Body  
TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG